



LA
VOITURE
DE L'ANNEE
1982

RENAULT 9



Renault 9 1700

LA SEDUCTION DE L'INTELLIGENCE.

Sous la pureté de ses lignes, la Renault 9 réunit un ensemble de qualités exceptionnelles qui lui ont valu d'être élue par un jury de 52 journalistes européens « La Voiture de l'année 1982 ». Quatre moteurs d'une conception très moderne,

boîtes 4, 5 vitesses ou automatique, allumage électronique intégral, freins assistés, aérodynamique, économie, tenue de route, richesse des niveaux d'équipement, confort, fiabilité, sécurité, 8 versions... La Renault 9 ne se contente pas d'être belle.

1 4 moteurs essence sur mesure...

2 Boîte 5 vitesses pour l'efficacité...

3 ... ou boîte automatique pour encore plus de plaisir.

4 Allumage électronique intégral. Rendement optimal.

5 $CX = 0,36$. Une aérodynamique exceptionnelle.

6 Traction avant, 4 roues indépendantes, train avant à déport négatif...

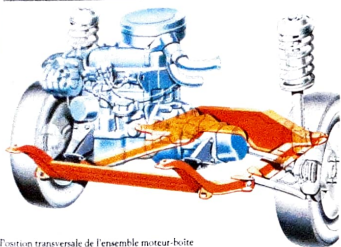
7 Freins assistés à double circuit.

8 Conception assistée par ordinateur, fabrication robotisée. Sécurité et longévité.

9 Sièges avant monospace. Nouvelle dimension du confort.



4 moteurs sur mesures.



Fonction transversale de l'ensemble moteur-boîte

Du 1108 cm³ des Renault 9 C, TC et GTC au 1397 cm³ double corps développant 52 kW ISO (72 ch DIN) qui équipe les Renault 9 GTS et TSE, en passant par le 1397 cm³ simple corps des TL et GTL, il ne réclame que 5,3 litres d'essence ordinaire à 90 km/h* (5,1 litres pour la GTL avec option boîte 5 vitesses) et 7,4 litres en circuit urbain.

(* à vitesse stabilisée)

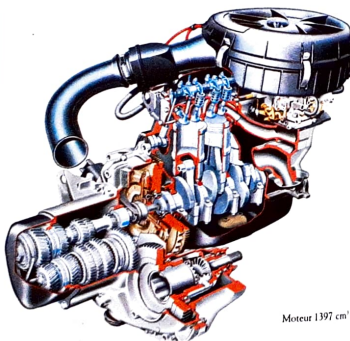
Le résultat est là : grâce à une meilleure carburation, le régime de ralenti peut être abaissé, ce qui est particulièrement important en utilisation urbaine ; l'usage du starter, gros « dévoreur » de carburant, est limité même par temps froid. Dans toutes les conditions de circulation, les consommations de la Renault 9 sont exceptionnellement

basses : à 90 km/h*, le moteur le plus puissant de la gamme, le 1397 cm³ double corps des Renault 9 GTS et TSE, ne consomme que 5,4 litres aux 100 km et ne dépasse pas 7,2 litres à 120 km/h*. Quant au 1397 cm³ simple corps des Renault 9 TL et GTL, il ne réclame que 5,3 litres d'essence ordinaire à 90 km/h* (5,1 litres pour la GTL avec option boîte 5 vitesses) et 7,4 litres en circuit urbain.

(* à vitesse stabilisée)



Renault 9 GTS



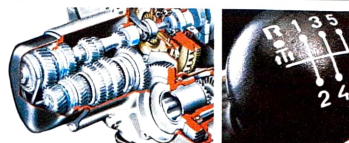
Moteur 1397 cm³

2 Boîte 5 vitesses pour l'efficacité...

La boîte de vitesse à 5 rapports, montée en série sur les Renault 9 GTS et TSE, en option sur la GTL, permet d'utiliser totalement leur merveilleuse efficacité routière. Le parfait étagement des rapports permet de doser plus précisément l'effort demandé au moteur et améliorer tous les paramètres mécaniques : vitesse de pointe, reprises, souplesse ; mais surtout consommation, longévité et silence puisque même à grande vitesse sur autoroute, le



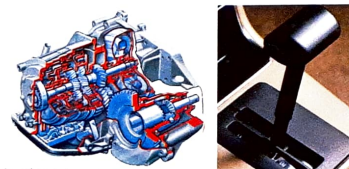
Renault 9 GTS



régime du moteur reste modéré. De plus, la boîte 5 vitesses, tout comme celle à 4 vitesses est placée en bout du moteur transversal. Outre le gain de place et la simplicité de montage, cette disposition permet un entretien beaucoup plus facile.

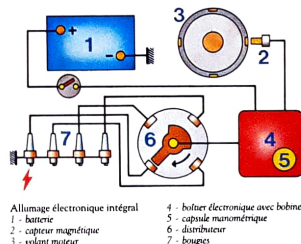
3 ... Ou boîte automatique pour encore plus de plaisir.

Les encombrements en ville, les changements de vitesse incessants, l'énervement... La boîte automatique de la Renault 9 Automatic, associée à un moteur 1397 cm³, à carburateur double corps, vous fait oublier toutes ces fatigues inutiles. Mais sur la route la surprise est encore plus grande : la voiture est nerveuse, rapide, elle rattrape pour prendre de la puissance quand il le faut, pour doubler par exemple. Le moteur tourne toujours à son meilleur régime. Tous les tracés disparaissent ; seul est conservé le plaisir de conduire.



Boîte de vitesse automatique

4 Allumage électronique intégral.



Toutes les Renault 9 animées par le moteur de 1397 cm³ sont munies en série d'un allumage électronique intégral indérégable.

L'étincelle est parfaitement calibrée, et le réglage de l'avance s'adapte précisément au régime du moteur. La carburation et la consommation sont considérablement améliorées ; les bougies « longue durée » s'usent moins vite.

Malgré un taux de compression élevé, le moteur des Renault 9 TL et GTL se contente d'essence ordinaire.

5 CX = 0,36. Une aérodynamique exceptionnelle.

Le CX, c'est le coefficient de traînée qui mesure la résistance aérodynamique d'un véhicule. Plus il est faible,



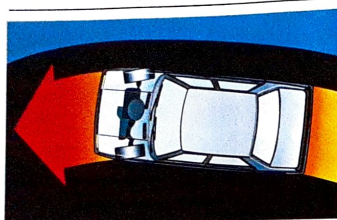
moins il faut d'énergie, donc de carburant, pour vaincre cette résistance. Le CX de la Renault 9 n'est que de 0,36 ! Comparer, c'est exceptionnel. Pour arriver à un tel résultat, toutes les techniques ont été mises en œuvre : forme générale de la voiture, courbure prononcée du pare-brise, pincement du toit vers l'arrière, bouclier avant faisant fonction de spoiler, becquet arrière (sauf versions 1108 cm³). La calandre a été pourvue de joints d'étanchéité à l'intérieur évitant à l'air de s'engouffrer inutilement sous le capot.

Renault 9 GTS



6

Traction avant, 4 roues indépendantes et train avant à déport négatif...



La Renault 9 est une traction avant. Du point de vue de la tenue de route, la supériorité de cette formule, associée à une bonne répartition des masses, n'est plus à démontrer, tant dans les grandes courbes que sur les petites routes aux virages serrés. Mais la traction avant possède d'autres qualités : en regroupant tous les organes mécaniques à l'avant, elle offre une grande facilité de montage et d'entretien. De plus, cette solution évite l'encombrant tunnel d'arbre de transmission et permet, avec le moteur transversal, un gain de place et d'habitabilité considérable.

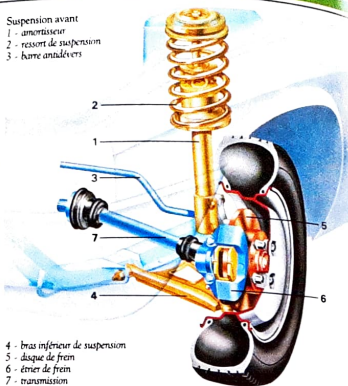
Une tenue de route peu commune.

La suspension à 4 roues indépendantes est un facteur très important de la tenue de route et du confort puisque chacune des roues conserve une adhérence toujours proche de l'idéal quelles que soient les contraintes subies par les trois autres. A l'avant, le train de type Mac Pherson est équipé de ressorts hélicoïdaux et d'une barre antidive limitant l'inclinaison de la voiture dans les virages. Le déport négatif du train avant améliore encore la tenue en courbe et permet une reprise de cap à la fois douce et efficace. La suspension arrière bénéficie de solutions technologiques très modernes : les roues sont suspendues par des bras tirés avec demi-barres de torsion et barre antidive. Même en cas de freinage brusque la voiture ne « plonge » pas et l'adhérence est conservée.

Renault 9 GTS



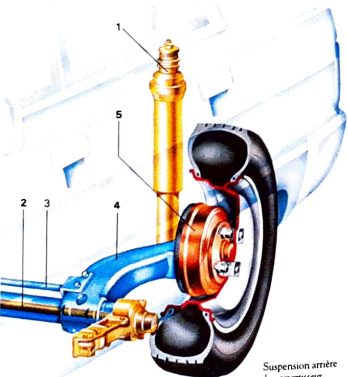
Suspension avant
1 - amortisseur
2 - ressort de suspension
3 - barre antidive



4 - bras inférieur de suspension
5 - disque de frein
6 - étrier de frein
7 - transmission



Renault 9 GTS



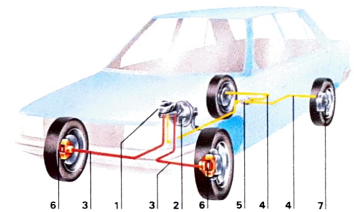
Suspension arrière
1 - amortisseur
2 - 1/2 barre de torsion
3 - barre antidive
4 - bras de suspension
5 - tambour de frein

7

Freins assistés à double circuit.

Dans le domaine du freinage comme dans tous les autres, la Renault 9 a su innover en optimisant des solutions pourtant classiques : freins à disque à l'avant et tambours à l'arrière. Beaucoup de voitures modernes ont également adopté cette solution très efficace. Mais peu possèdent, comme la Renault 9, une commande assistée par servofrein, des disques largement dimensionnés avec témoin d'usure des plaquettes, un double circuit avec voyant de contrôle de niveau de liquide ou de baisse de pression, des tambours munis d'un système de rattrapage de jeu automatique supprimant les réglages et, sur les versions dotées du moteur 1397 cm³ un limiteur de freinage.

Renault 9 GTS



Double circuit de freinage (moteur 1397 cm³)

1 - maître cylindre
2 - servofrein
3 - circuit AV

4 - circuit AR
5 - limiteur de freinage
6 - disque AV
7 - tambour AR

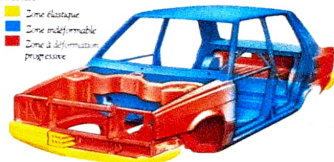
Conception assistée par ordinateur, fabrication robotisée. Sécurité et longévité.

Dès le premier coup de crayon, la conception de la Renault 9 a constamment fait appel à l'assistance de l'ordinateur. Chaque pièce, chaque partie de carrosserie a été optimisée afin d'offrir une meilleure résistance tout en gagnant de précieux kilogrammes. Chaque possibilité de choc a d'abord été simulée par l'ordinateur puis reconstituée en vraie grandeur afin de définir les zones défor-

mables et les « points fusibles » destinés à absorber l'énergie cinétique. Ces techniques nouvelles ont permis de créer une structure de caisse préservant l'habitacle : traverses sous le plancher empêchant les roues avant de s'introduire dans l'habitacle, boucliers répartissant les chocs avant ou arrière sur de solides poutres transversales, réservoir placé hors d'atteinte... A l'intérieur, tout est prévu

Structure

Zone élastique
Zone indéformable
Zone à déformation progressive



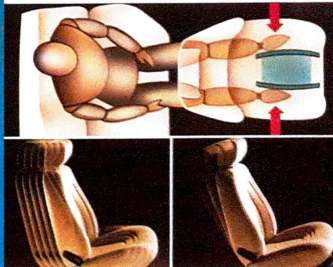
afin de limiter les conséquences d'un choc : les angles vifs sont supprimés, les 4 ceintures de sécurité sont particulièrement larges, la colonne de direction comporte une zone fusible... Et pour parer aux petits incidents de la ville, des baguettes latérales caoutchoutées protègent la peinture des éraflures si désagréables (sauf versions C, TC, TL). En faisant largement appel à la robotique et à l'automatisa-



tion, notamment pour l'assemblage et la peinture de la caisse, les techniques de fabrication participent elles aussi à la résistance de la voiture. La qualité de chaque point de soudure est parfaite. Quant à la régularité et à l'efficacité de la protection des tôles, elles sont irréprochables. La carrosserie passe par 6 stades successifs de préparation ou de peinture sans compter l'utilisation de tôles préprotégées pour les zones très exposées : dégraissage chimique, passivation chromique, cathodisation, enduits, apprêts et laque... La Renault 9 est construite pour durer ; très longtemps.



Le rapprochement des glissières « monotraces » et la forme arrondie du bas des sièges ont permis de dégager une place considérable pour les passagers de l'arrière qui peuvent allonger leurs jambes sans la moindre gêne.



Beaux, luxueux, chaleureux, moelleux, et surtout très confortables... Leur forme en coquille maintient parfaitement le conducteur et son passager; la souplesse de la mousse habillée de velours ou de drap varie selon les différentes parties du corps à soutenir et est calculée pour

contrebalancer précisément les vibrations de la suspension. Sur les Renault 9 GTC, GTL, GTS, TSE et Automatique, les sièges avant reçoivent, en série, des appuis-tête. Mais si les sièges de la Renault 9 peuvent être qualifiés de fantastiques, c'est à l'originalité de leur « cinématique » qu'ils

DES SIEGES FANTASTIQUES...

8 façons de goûter pleinement la Renault 9



Tableau de bord Renault 9 TSE

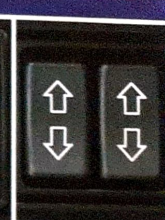
Renault 9 Automatic - Renault 9 TSE



Ruissineux extérieur réglable de l'intérieur



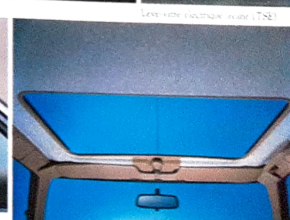
Montre à quartz



Lève-vitre électrique avant (TSE)



Condammation électromagnétique des portes (TSE) - Vitres teintées (option)



Toit ouvrant (option)



Réglae en site des projecteurs (TSE)



Feu de recul et feu de brouillard



Boîte de vitesses automatique

Renault 9 Automatic - 1397 cm³ - 6 CV - 68 ch DIN
Renault 9 TSE - 1397 cm³ - 7 CV - 72 ch DIN - 5 vitesses

EQUIPEMENT

Réglae d'assise et longitudinal des sièges conducteur et passager (avec dossier du siège conducteur inclinable)
Habillage des sièges entièrement en velours
Centrales de sécurité à entrouvert
Appui-tête AV
Accoudoir central AR (TSE)
Moquette AV et AR
Console centrale avec emplacement autoradio
Conduit d'air chaud vers l'arrière
Bac sur portes AV

Pré-équipement radio. Grilles de haut-parleur dans planche de bord
Volant gainé cuir (TSE)
Compte-tours (TSE)
Montre, totalisateur partiel
Indicateur de niveau d'huile moteur
Régulateur d'éclairage du tableau de bord et de la console centrale
Boîte à gants, contacteurs, cendrier et allume-cigares éclairés
Système de lecture passager AV
2 plateaux aux places AR (TSE)
Réglae en site des projecteurs (TSE)
Lunette AR chauffante

Essuie-vitre 2 vitesses avec éclairage intermittent
Éclairage (par feux AR) et garnissage intégré du coffre
Condammation électromagnétique des portes - Lève-vitre AV électrique (TSE)
Retro-viseur extérieur réglable de l'intérieur
Projecteurs à xénon
Projecteurs antibrouillard (TSE)
Feux de recul
Feu AR de brouillard
Avertisseur double (TSE)
Bouchon d'essence à clé

Batter sur 3 sections éclairage
Spéculer AV intégré
Réglae AR
Sens au maniement de carburant (OPT/ONS)
Tenture métallisée vernie
Tenture noire vernie
Lève-vitre électrique AV + condammation électromagnétique des portes (Automatic)
Condammation d'air (TSE)
Toit ouvrant
Paire-brise feuilleté et vitres teintées
Roues de style en alliage léger (TSE)

Renault 9 GTS



L'aldeia de Isid. Bernardo, 1917.

Keywords: 9-GTS; 1392 cm⁻¹; C=C; 1,2,3,4-DIN; 5-vinylresorcinol

EQUIPMENT

EQUIPEMENT
Réglage d'assise et longitudinal des
sièges conducteur et passager (avec
 dossier du siège conducteur inclinable).
Appuie-tête AV.
Habillage des sièges en drag et simili.
Ceintures de sécurité à enrouleur.
Tapis moquette AV et AR.
Mosquette sur tablette AR.
Console centrale avec emplacement
autoradio, bus et allume-cigares.
Pré-équipement radio. Grilles de

- bas: pareille dans planche de bois
- volant sport
- bas: sur portes AV
- montre, totalisateur partie, compte-tours
- indicateur de niveau d'huile et manomètre de pression d'huile
- lunette vitre 2 vitesses avec balayage intermittent
- éclairage du coffre par deux ARL
- pare-soleil passages avec miroir de courtoisie

- Doire à parts, contacteurs, vendeurs et affilins, signaux éclairés
- Résonance d'éclairage du tableau de bord et console centrale
- Système de lecture passagers AV/
- 2 avertissements sonores
- Projecteurs à lode
- Projecteurs antibrouillard
- Foix de recul
- Feu (AR de brouillard)
- Boîtier sur fonction d'éclairage
- Système AV intégré

Beaucoup d'habitants ont allongé leur
Lumière AR chauffante
Brevets réservés à leur
Toute une gamme de chauffage

OPTIONS

QUESTIONS
 Peinture intérieure VOTRE
 Porte-banquet VOTRE
 Peinture extérieure VOTRE
 Peinture intérieure VOTRE



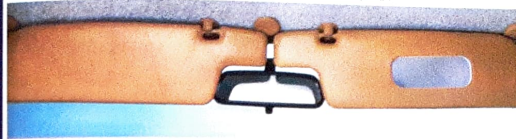


Renault 9 GTC - Renault 9 GTL



Portes avant et arrière en cuir ou en tissu

Poignées de porte de la Renault 9



Intérieur de la Renault 9 GTC et GTL



Coffre dans l'accoudoir de porte



Intérieur de la Renault 9

Renault 9 GTL - 1128 cm³ - 5 CV - 67,3 ch DIN
Renault 9 GTC - 1397 cm³ - 7 CV - 60 ch DIN

EQUIPEMENT

Régulateur d'moteur et longitudinal des sièges conducteur et passager (avec 5 ans de garantie constructeur inaltérable)
Appareils AV
Habitillage des sièges en velours + similicuir
Tapis en caoutchouc AV et AR
Mélangeur à eau chaude
Pompe à eau chaude
Pneus non perforants AV

Console centrale avec emplacement automatique et allume-cigares
Régulateur d'éclairage tableau de bord et console centrale
Pneus d'appoints radicaux. Cylindres de base qu'on ne trouve dans aucune autre Renault
Boîte à gants, contacteurs, condenseur et allume-cigares éclairés
Lumière AR chauffante, éclairage du coffre par feux AR

Pour-sol de passager avec miroir de courtoisie
Volant mousse
Moteur, totalisateur partiel, économètre
Indicateur de niveau d'huile
Projecteurs à bords
Feux AR de brouillard
Feux de recul
Butoir sur fonction éclairage
Spill-out AV intégré

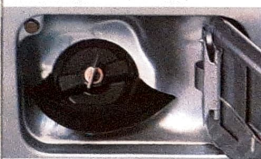
Bequet AR (GTL)
Témoin muni de carburant
Bouchon essence à clé

OPTIONES
Portière métallique vernie
Pâte-brûle feuilletée et vitres teintées
Sièges similicuir
Boîte 5 vitesses (GTL)

Renault 9 C - Renault 9 TC - Renault 9 TL



Lunette arrière chauffante (sur TC et TL)



Bouchon essence à clé (sur TC et TL)

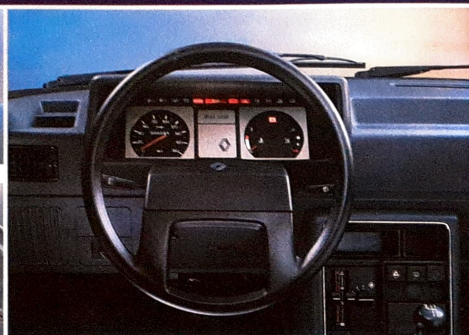


Tableau de bord Renault 9 TC



Intérieur Renault 9 TC

Renault 9 C - Renault 9 TC - 1108 cm³ - 5 CV - 47,5 ch DIN
 Renault 9 TL - 1397 cm³ - 7 CV - 60 ch DIN

EQUIPEMENT

Régage longitudinal du siège conducteur
 (C, TC-TL) et passager (TC-TL)
 Habillage des sièges en drap imprimé + simili
 Tapis moquette AV et AR
 Moquette sur tablette AR
 Console centrale avec emplacement autoradio

Grilles de haut-parleur dans planche de bord
 Accoudoir sur portes AV et AR (TC-TL)
 Bac sur porte conducteur (TC-TL)
 Pochette sur pare-soleil conducteur
 Boîte à gants
 Eau-vitre 2 vitesses avec balayage par impulsion

Contacteurs et commandes de climatisation éclairés
 Lave-vitre électrique
 Eclairage du coffre par feux AR
 Témoin d'usure des plaquettes de freins
 Témoin mini de carburant
 Lunette AR chauffante (TC-TL)
 Bouchon essence à clé (TC-TL)

Baguettes de bas de caisse
 Boucliers AV et AR
 Spoiler AV intégré
 Becquet AR (TL)

OPTIONS

Ferrure métallisée vernie (TC-TL)
 Sièges simili (TC-TL)



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES : MILLÉSIMÉ ANNÉE MODÈLE 1983

VERSIONS	Renault 9 C Renault 9 TC Renault 9 GTC	Renault 9 TL Renault 9 GTL
Puissance administrative	5	7
Nombre de places	5	5
ARCHITECTURE STRUCTURE Traction avant. Châssis coque tout acier		
Poids à vide en ordre de marche (kg)	825 à 840	815 à 855
Poids total max autorisé (PTMA) (kg)	1240	1260
Poids total roulant (PTR) (kg)	1890	2060
Poids remorquable (frein) (kg)	700	850
Poids remorquable (non frein) (kg)	410	425
MOTEUR 4 temps. 4 cylindres, transversal incliné de 12° vers l'arrière. Allumage électronique intégral (1397 cm³)		
Cylindrée (cm³)	1108	1397
Alésage course (mm)	70 x 72	76 x 77
Taux de compression	9,25	9,25
Puissance kW ISO	34,5	43
ch DIN	47,5	60
à tr/min	5250	5250
Couple Nm ISO	78,5	100
mkG DIN	8,15	10,4
à tr/min	2500	3000
Ventilateur	électrique	électrique
BOITE DE VITESSES		
Nombre de rapports AV	4	4
FREINAGE Double circuit hydraulique (en X sur Renault 9 C, TC, GTC) - (en II, avec limiteur de freinage sur Renault 9 TL et GTL)		
Roues AV	disques	disques
Roues AR	tambours	tambours
Assistance	servofrein	servofrein
SUSPENSION 4 roues indépendantes. Train avant type Mac-Pherson à déport négatif avec amortisseurs hydrauliques télescopiques, ressorts hélicoïdaux et barre antidive. Train arrière avec bras tirés, barres de torsion transversales, amortisseurs hydrauliques télescopiques et barre antidive.		
DIRECTION à crémaillère		
Nombre de tours de volant	4	4
Diamètre de braquage entre rotors (m)	9,80	9,80
PNEUMATIQUES Tubeless à arceaux		
	145 SR 13	TL 145 SR 13 GTL 155 SR 13
CAPACITÉS		
Volume du coffre (dm³)	402,5	402,5
Réservoir à carburant (l)	47	47
PERFORMANCES Vitesse maximale (km/h)		
	138	151
CONSUMMATION aux 100 km		
A vitesse stabilisée à 90 km/h (l)	5,4	BV4 5,3* 5,1*
A vitesse stabilisée à 120 km/h (l)	7,4	7,1* 7,1*
Selon le cycle urbain (l)	7,1	7,4* 7,4*

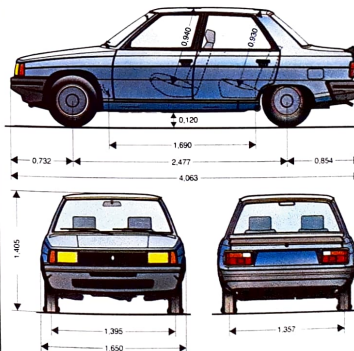
* essence ordinaire.

TEINTES ET GARNISSAGES

VERSIONS	GARNISSAGE	TEINTES	BRÈLE	BLANC	ROUGE	ROUGE	ROUGE	ANGERS	NOIR	BALEINE	CHAMPAGNE	SCHITTÉ	COBALT	ARGENT	ACIER	MOUTRE
RENAULT 9 C	DRAP	DIAGONALE	CENDRE	CENDRE												
RENAULT 9 TC RENAULT 9 TL	DRAP	SABLE	CENDRE	CENDRE	SABLE	CENDRE	CENDRE	CENDRE	CENDRE	CENDRE	CENDRE	CENDRE	CENDRE	CENDRE	SABLE	SABLE
RENAULT 9 GTC RENAULT 9 GTL	DRAP	SABLE	SABLE	SABLE	SABLE	SABLE	SABLE	SABLE	SABLE	SABLE	SABLE	SABLE	SABLE	SABLE	SABLE	SABLE
RENAULT 9 GTS	DRAP	NOIR	NOIR	NOIR	NOIR	NOIR	NOIR	NOIR	NOIR	NOIR	NOIR	NOIR	NOIR	NOIR	NOIR	NOIR
RENAULT 9 TSE RENAULT 9 AUTO	DRAP	SABLE	RUBIS	NOIR	SABLE	BLEU	BLEU	SABLE	BLEU	SABLE	BLEU	NOIR	RUBIS	NOIR	SABLE	SABLE

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES : MILLÉSIMÉ ANNÉE MODÈLE 1983

VERSIONS	Renault 9 GTS Renault 9 TSE	Renault 9 Automatic
Puissance administrative	7	6
Nombre de places	5	5
ARCHITECTURE STRUCTURE Traction avant, châssis coque tout acier		
Poids à vide en ordre de marche (kg)	825 à 860	885
Poids total max autorisé (PTMA) (kg)	1255	1305
Poids total roulant (PTR) (kg)	1295	2105
Poids remorquable (frein) (kg)	550	850
Poids remorquable (non frein) (kg)	425	440
MOTEUR 4 temps. 4 cylindres transversal incliné de 12° vers l'arrière. Allumage électronique intégral. Carburateur double corps.		
Cylindrée (cm³)	1397	1397
Alésage course (mm)	76 x 77	76 x 77
Taux de compression	9,25	9,25
Puissance kW ISO	52	49
ch DIN	72	68
à tr/min	5750	5250
Couple Nm ISO	124	124
mkG DIN	12,8	12,8
à tr/min	3500	3000
Ventilateur	électrique	électrique
BOITE DE VITESSES		
Nombre de rapports AV	5	3
FREINAGE Double circuit hydraulique - limiteur de pression		
Roues AV	disques	disques
Roues AR	tambours	tambours
Assistance	servofrein	servofrein
SUSPENSION 4 roues indépendantes. Train avant type Mac-Pherson à déport négatif avec amortisseurs hydrauliques télescopiques, ressorts hélicoïdaux et barre antidive. Train arrière avec bras tirés, barres de torsion transversales, amortisseurs hydrauliques télescopiques et barre antidive.		
DIRECTION à crémaillère		
Nombre de tours de volant	4	4
Diamètre de braquage entre rotors (m)	9,80	9,80
PNEUMATIQUES		
	155 SR 13	155 SR 13
CAPACITÉS		
Volume du coffre (dm³)	402,5	402,5
Réservoir à carburant (l)	47	47
PERFORMANCES Vitesse maximale (km/h)		
	162	151
CONSUMMATION aux 100 km		
A vitesse stabilisée à 90 km/h (l)	5,4	5,3
A vitesse stabilisée à 120 km/h (l)	7,2	7,2
Selon le cycle urbain (l)	8,8	8,2



RENAULT

Renault Régie Nationale, 9 avenue Emile Zola
92109 Boulogne-Billancourt. Tél. 066 31 31 R.C.S. Nanterre B 780 129 967

Renault préconise **elf**



S. A. F. A.

Concessionnaire

Boulevard de G

Z A C de la Gu

35300 FOUGÈRE

Téléphone : (99) 99.42.0